

## **CURRENT CONTENTS**

**ÚNOR 2010**

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Trestní právo              | č. 2 / 2010       |
| Trestněprávní revue        | č. 2 / 2010       |
| Law Enforcement Technology | Vol.37, 2010, č.2 |
| Neue Kriminalpolitik       | Jg.22, 2010, č.1  |



# TRESTNÍ PRÁVO

2/2010

## OBSAH

|                                                                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Několik nepodstatných úvah nad novým trestním zákoníkem (Pavel Kučera, Michael Kínci) .....                                                | 3  |
| Několik poznámek k trestným činům proti lidské důstojnosti v sexuální oblasti podle trestního zákoníku (Jiří Hruška, Petr Volevecký) ..... | 4  |
| Ještě jedna praktická poznámka k zásadám zákonnosti a subsidiarity trestního práva (Petr Coufal) .....                                     | 10 |
| Materiálně či formálně ... (Alexander Károlyi, Petr Slunečko) .....                                                                        | 12 |
| Zkrácené přípravné řízení, zjednodušené řízení a nástup trestu (Mojmír Pleva) .....                                                        | 17 |
| O stavovských výsadách soudců a státních zástupců (John Bok) .....                                                                         | 19 |
| Svoboda projevu a její trestněprávní limity ve světle judikatury Evropského soudu pro lidská práva (Jan Čapek) .....                       | 21 |
| Příloha: Sbírka rozhodnutí ve věcech trestních č. 2/2010 (judikáty č. 746/2010 až 748/2010)                                                |    |

## OBSAH

### ČLÁNKY

- M. RŮŽIČKA: K otázce procesní samostatnosti policejního orgánu ..... 35  
E. BURDA: Útok, proti kterému je přípustná nutná obrana ..... 43  
V. KRATOCHVÍL: Minimální věková hranice trestní odpovědnosti v Evropské unii  
a Evropský zatýkácí rozkaz ..... 50

### Z KRIMINOLOGICKÉHO VÝZKUMU

- A. MAREŠOVÁ: Sociálně patologické jevy. .... 52

### JUDIKATURA

- NEJVYŠŠÍ SOUD ČESKÉ REPUBLIKY: Škoda jako znak skutkové podstaty trestného  
činu podvodu podle § 250 odst. 1 a 4 tr. zák., náhrada škody ..... 58  
EVROPSKÝ SOUDNÍ DVŮR: K podmínkám výkonu evropského zatýkácího rozkazu ..... 61

### INFORMACE

- P. ZEMAN: Rozhodovací praxe Evropského soudního dvora v trestních věcech ve vztahu  
k členským státům EU (diskusní setkání České národní skupiny AIDP, Praha,  
12. 11. 2009) ..... 63

### MONITOR

- Přehled změn vybraných právních předpisů v období od 2. 1. 2010 až 31. 1. 2010 ..... 65

### VZORY TRESTNÍCH PODÁNÍ A ROZHODNUTÍ S KOMENTÁŘEM

- J. NOVOTNÁ: Žádost o právní pomoc v trestním řízení ..... 66

# LAW ENFORCEMENT TECHNOLOGY

## Features

### 8 The high price of a bird's eye view

*Making the most out of an aerial unit*

### 16 Search & Rescue Showcase

### 18 The problem with porn

*The ubiquitous, nearly unregulable access to e-Porn complicates fighting online porn addiction and offender monitoring*

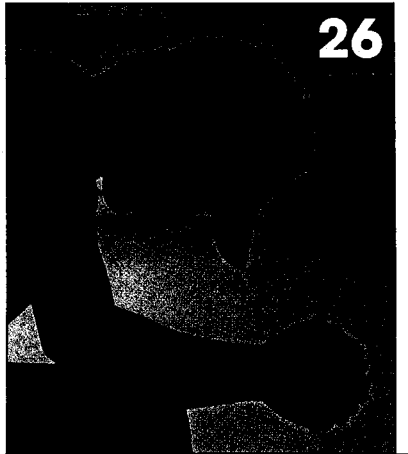
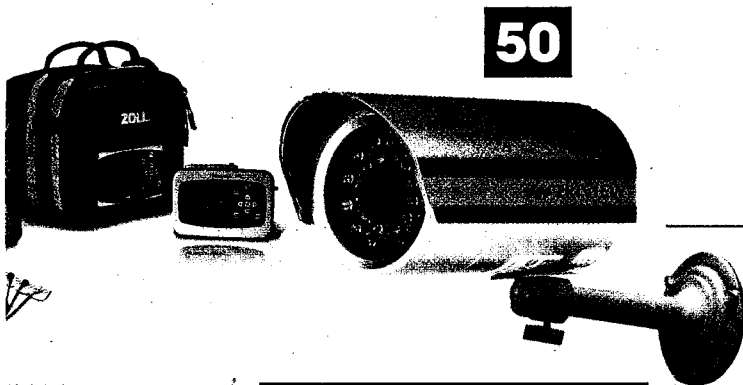
### 26 Surviving law enforcement

*Not all danger is on the street*

### 34 The value of in-building communications

*In an emergency, IBW solutions help keep first responders connected both in and outdoors*

### 50 Surveillance & Night Vision Showcase



## Departments

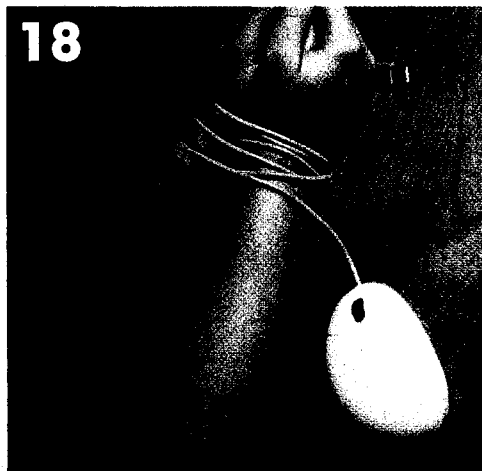
### 6 Editor's Log

### 39 Products & Technology

### 68 Computers & Software

### 77 Industry News

### 79 Calendar



COVER IMAGE:  
Cover design by  
Art Director Bobbi Burow

## Columns

### 44 Firearms Tactics

*Streamlight TLR-3: Simple is better*

### 56 Explosive Detection

*Let us spray: low-cost explosive sensor*

### 62 Mobile Data Technology

*Wanted: An easier way to track records*

### 72 Communications Spotlight

*Security, control & management*

### 82 Managing in the Millennium

*Lives cut short*

## Titel

### **Leerstand in Hamburger Gefängnissen** ..... 3

*Seit 1985 wird in Deutschland über die Überfüllung von Gefängnissen geklagt. 2001-2008 glaubte die konservative Hamburger Kriminalpolitik aufgrund falscher Zahlen daran, dass neue Gefängnisse gebaut werden müssten, da Hamburger Richter härter gegen Straftäter vorgehen. Mittlerweile wissen wir, dass der Glaube Vater falscher Statistiken war, wir wissen aber auch, dass Hamburg nur ein extremes Beispiel für ein Phänomen ist, das ganz Europa erfasst hat. In Heft 2/2010 werden wir über die Konsequenzen, welche in Hamburg bereits gezogen werden, berichten. Hier eine erste Bestandsaufnahme*

## Magazin

### **Keine Verschärfungen des Jugendstrafrechts, sondern konsequenter Ausbau sozialintegrativer Maßnahmen des geltenden JGG!**

*Frieder Dükel* ..... 2

## Titel

### **Gefangeneneraten im internationalen und nationalen Vergleich**

*Frieder Dükel* ..... 4

### **Überkapazitäten im Strafvollzug – Von der Überfüllung zur Schließung von Strafvollzugsanstalten? Entwicklungen in der Hamburger Strafrechtspraxis**

*Bernhard Villmow, Carsten Gericke, Alescha Lara Savinsky* ..... 11

## Themen

### **Das Klima im Strafvollzug. Eine Befragung von Gefangenen einer sozialtherapeutischen Einrichtung**

*Simone Seifert und Anja Thyrolf* ..... 23

### **Legalbewährung nach Diversion und Bewährungshilfe**

*Veronika Hofinger, Alexander Neumann* ..... 32

### **Übergangsmanagement – Zur Konzeption einer systematischen Wiedereingliederungsstrategie von (Ex-)Strafgefangenen und Straffälligen**

*Eduard Matt* ..... 34

## Rezensionen

### **Kamann, Ulrich (2009): Vollstreckung und Vollzug der Jugendstrafe**

*Joachim Walter* ..... 39

### **J. J. M. van Dijk/H. I. Sagel-Grande/L. G. Toornvliet: Actuele Criminologie**

*Karl Peter Rotthaus* ..... 39